



Statue of St. Michael the Archangel that stands above Kyiv's Independence Square. St. Michael is patron saint of the Ukrainian capital.



ST. MICHAEL THE ARCHANGEL

Defend people of Ukraine in battle; be their defence against the wickedness and snares of the devil. May

God rebuke him, we humbly pray; and to you, O Prince of the heavenly host, by the power of God, thrust into hell Satan and the other evil spirits who are trying to invade Ukraine. Amen.

~ October 4, 2026 ~
NINETEENTH SUNDAY AFTER PENTECOST
ДЕВ'ЯНАДЦЯТА НЕДІЛЯ ПІСЛЯ П'ЯТДЕСЯТИНИ
~ 1,684TH DAY OF WAR IN UKRAINE ~

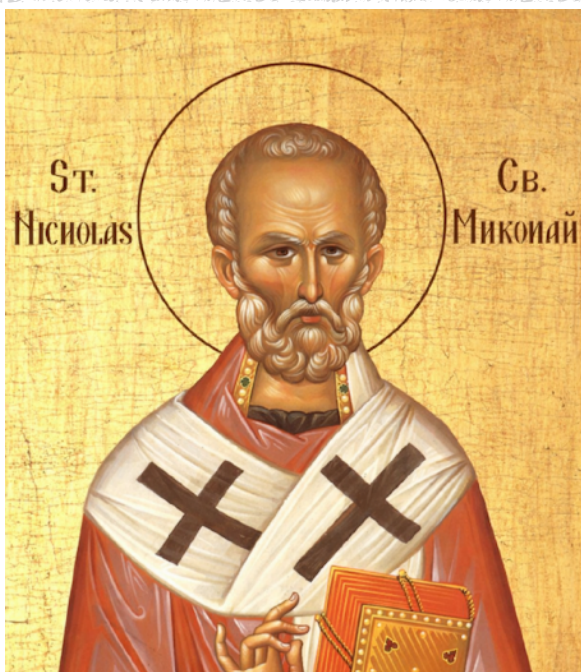


“Будьте милосердні, як і Отець ваш милосердний.”

Ісус Христос передав Своїм учням це послання у сьгоднішньому євангельському уривку, бо Він закликав їх виявляти милосердя Боже до своїх ближніх, навіть до тих, кого дуже важко любити. Він сказав їм ставитися до всіх так, як вони хочуть, щоб ставилися до них. Він говорив, що треба любити не тільки друзів, а й ворогів. Вони мали робити добро навіть тим, хто з ними погано поводився. Вони повинні були позичати тим, хто навряд чи повернуть їх. Зробивши це, їхня «нагорода буде великою», і вони «будуть синами Всевишнього». Ось що означає “Будьте милосердні, як і Отець ваш милосердний”.

“Be merciful, just as your Father is merciful.”

Jesus Christ gave His disciples this message in today's gospel passage, for He called them to demonstrate the mercy of God to their neighbours, even those whom it is very hard to love. He told them to treat everyone as they would like to be treated. He said that they should love not only their friends, but also their enemies. They were to do good even to those who had treated them poorly. They were to lend to those unlikely to pay them back. By doing so, their “reward will be great” and they “will be sons of the Most High.” That is what it means to “Be merciful, just as your Father is merciful.”



ST. NICHOLAS
THE WONDERWORKER



СВ. МИКОЛАЯ ЧУДОТВОРЦЯ



1112 Caledonia Ave. Victoria, BC V8T 1G1

www.stnicholasparish.org

OFFICE

250.384.2255

office-stnicholas@nweparchy.ca

PASTOR

Rev. Yuriy Vyshnevskyy

yuriy.vyshnevskyy@nweparchy.ca

250.384.2292

DONATE FOR UKRAINE

ПОЖЕРТВУЙ НА УКРАЇНУ

www.stnicholasparish.org
Victoria, BC Canada

DONATE TO HELP UKRAINIANS ARRIVING ON SOUTH VANCOUVER ISLAND ~ Make cheques payable to 'St. Nicholas church' with memo 'Newcomers fund'. You can also donate cash or through e-transfer to finance-stnicholas@nweparchy.ca. Click DONATE button on the parish website www.stnicholasparish.org to donate via CanadaHelps. Tax receipts will be issued.

BEQUESTS & WILLS ~ Leaving a bequeath is a process of giving a donation through your will. It is simply a distribution from your estate to a charitable organization through your last will and testament. It can be as small or as large a donation as you wish. It is important that you talk to your lawyer about the process. In your kindness please remember St Nicholas the Wonderworker Ukrainian Catholic Church in your bequeath and will. If anyone wishes to make such a bequeath in their will, the following clause may be included or added to a will: "I give, devise, and bequeath to **St. Nicholas the Wonderworker Ukrainian Catholic Parish** - 1112 Caledonia Avenue, Victoria BC, V8T 1G1, the sum of \$ _____ (or _____% of my estate), to be used for the benefit of the parish and its pastoral activities."

SUNDAY HYMNS ~ НЕДІЛЬНІ ПІСНІ			
OPENING HYMN		Увійди Єрею ~ Come My Friends (pg. 238-239)	
COMMUNION HYMN		Вірюю, Господи ~ I Do Believe (pg. 246-247)	
CLOSING HYMN		Боже Великий, Єдиний (pg. 264)	
LITURGICAL SCHEDULE ~ РОЗКЛАД БОГОСЛУЖІНЬ			
SUNDAY, Oct 4		Divine Liturgy ~ Божественна Літургія 10 AM	
TUESDAY, Oct 6		Divine Liturgy ~ Божественна Літургія 9 AM	
WEDNESDAY, Oct 7		Divine Liturgy ~ Божественна Літургія 9 AM	
THURSDAY, Oct 8		Divine Liturgy ~ Божественна Літургія 9 AM	
FRIDAY, Oct 9		Divine Liturgy ~ Божественна Літургія 9 AM	
SATURDAY, Oct 10	Божественна Літургія українською мовою		9 AM
	Біблійна зустріч/Bible meeting ~ 5 PM		Vespers~Вечірня 6 PM
SUNDAY, Oct 11		Divine Liturgy ~ Божественна Літургія 10 AM	
NOTE: to request a Divine Liturgy, please speak with Fr. Yuriy			
		~ finance-stnicholas@nweparchy.ca	
PARISH OPERATING COST		SEPTEMBER 20 DONATIONS	
The annual operation cost for our parish (per 2025 financial report) is <i>approximately</i> \$200,000 a year. This works out to \$3,997 per week. How can I help? If you are working, donating one hour of your income per week will safeguard the financial future of our parish. WAYS TO DONATE: e-transfer, tap to donate Square terminal or cash.		Coffee: \$93.75; Vigil lights: \$22.00; Loose collection: \$75.00; Envelope donations: \$233.00; Pre-authorized donations and e-transfers Sept 14 to Sept 20: \$145.00; Square donations Sept 14 to Sept 20: \$126.75 TOTAL: \$695.50 <i>May God bless and reward you abundantly for your generosity!</i>	
 Square		~ terminal for donations located in the church entrance	
PASTORAL MINISTRY & HOLY MYSTERIES ~ УДІЛЕННЯ ТАЇНСТВ			
CONFESSIONS/СПОВІДЬ.....before or after services			
BAPTISMS/ХРЕЩЕННЯ.....by appointment			
MARRIAGES/ШІАЮБИ.....six months notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made			
FUNERALS/ПОХОРОНИ.....by appointment			
BLESSINGS/ОСВЯЧЕННЯ.....contact priest			
HOSPITAL VISITS/ВІДВІДИНИ В ЛІКАРНІ.....at any time 250.384.2292			
Ukrainian Catholic Church ~ www.ugcc.ua ~ Українська Греко-Католицька Церква			

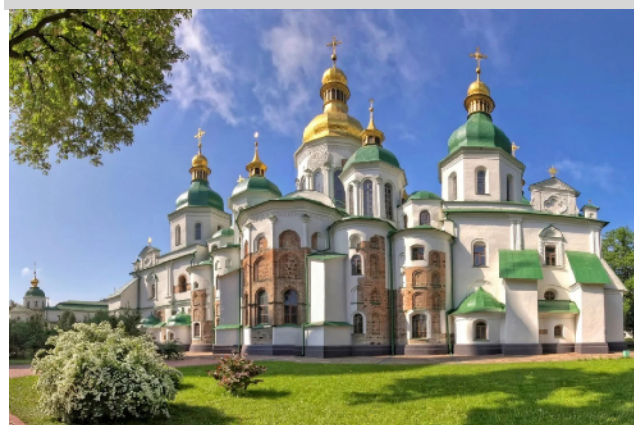
PRAYER FOR THE AFFLICTED PEOPLE OF UKRAINE IN TIME OF WAR



O Lord Jesus Christ, our God, we entreat You to hear the earnest prayer of Your beloved Church of Kyivan Rus' for her deeply afflicted children abiding in the land of Ukraine. Behold their grave sorrow and grievous plight, and speedily come to their aid. Deliver Your vulnerable people from unjust aggressors, foreign invasion and the terror of war. Strengthen courageous defenders of the nation to fight virtuously, inspired more by love of those they protect than hatred of the enemy.

O compassionate Lord, shelter the displaced, heal the wounded, console the orphan, protect the widow, comfort those who mourn, and mercifully receive into Your Kingdom those who have nobly died guarding their homeland against every aggression. Quickly make cease the spilling of blood of friend and foe alike, yet stir many to bravely struggle for that true justice which alone can bring lasting peace. O kind-hearted Lord, as You are our peace, soften the hearts of the unmerciful and convert those who promote hostilities toward reconciliation, so that Your beloved children of the land of Ukraine, may abide in that tranquility, justice and freedom which reflects your Kingdom, where You reign with Your eternal Father, and Your most holy, good and life-giving Spirit, now, and forever and ever. Amen.

МОЛИТВА ЗА МНОГОСТРАЖДАЛЬНИЙ УКРАЇНСЬКИЙ НАРОД У ЧАС ВІЙНИ



Господи Ісусе Христе Боже наш, благаємо Тебе, вислухай щирі молитви Твоїї улюбленої Церкви Київської Русі за важко страждаючих дітей українського краю. Споглянь милостивим оком на їх лихоліття та ласкаво поспіши на допомогу. Звільни свій беззахисний народ від несправедливих загарбників, напестя агресорів та терору війни. Зміцни силою Твоюю усіх доблесних і відважних захисників для добросердечної боротьби, щоб вони радше керувалися любов'ю до

беззахисних, аніж ненавистю до ворогів. О Премилосердний Господи, захорони переселенців, зціли поранених, борони сиріт, підтримай вдів, потіш скорботних та ласкаво прийми до Твого Царства всіх, хто благородно віддав своє життя в обороні Батьківщини від нападів ворогів. Поспіши зупинити кровопролиття як друга, так і недруга та запали серця багатьох до мужньої боротьби за істинну справедливість, що є джерелом тривалого миру. О добросердий Господи, Ти – наш мир, пом'якши зачерствілі серця, наведи тих, хто сприяє воєнним діям, до примирення, щоб Твій улюблений український народ втішався миром, справедливістю та свободою – ознаками Твого Царства, в якому Ти царюєш з Предвічним Твоїм Отцем, і Всесвятим, Благим і Животворним Твоїм Духом, нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.

A YEAR FOR CHRISTIAN FAMILIES ~ РІК ХРИСТІЯНСЬКИХ РОДИН



The year 2026 (Nov 14, 2025 - Oct 12, 2026), is officially designated in our Eparchy as A Year for Families. The motto for this Year is: “Patient in hope, strong in love” (Romans 12:12). This designation aims to promote the importance and vital role of Christian families in society and in the life of the Church, especially during times of war, social instability, and other contemporary challenges facing families.

O great God, God of our fathers! Grant our people as many good, holy, Christian families as possible. Give us parents who would openly and boldly profess Your divine Gospel and serve You faithfully. Grant us fathers who would be examples of Christian life for their children, true protectors, and good guides in life. Grant us mothers who would know how to raise their children well, in a Christian way, and who would be a help, a comfort, and a wise counsel to their husbands.

Grant us children who would be the joy and pride of their parents, and the adornment of their nation. Bless, Almighty God, the Ukrainian people. Grant them the grace to serve You faithfully and one day attain the eternal reward in Heaven, for to You, O God, One in the Holy Trinity — Father, Son, and Holy Spirit — belong all glory, honor, and worship forever and ever. Amen.

(Prayer of Metropolitan Andrey Sheptytsky for family)

2026 рік (14 листопада 2025 - 12 жовтня 2026) офіційно проголошений в нашій Єпархії Роком Родини. Гаслом цього Року є: “Терпеливі в надії, сильні в любові” (Римлян 12:12). Таке проголошення має на меті піднести важливість і життєво необхідну роль християнської родини в суспільстві та житті Церкви, особливо в часи війни, соціальної нестабільності та інших сучасних викликів для сімей.

Боже великий, Боже отців наших! Дай нашому народові якнайбільше добрих, святих християнських родин. Дай нам таких батьків, які голосно й відверто признавалися б до божественної Твоєї Євангелії і до Твоєї служби. Дай нам татів, які для своїх дітей були б прикладом християнського життя, правдивими опікунами та добрими провідниками в житті. Дай нам таких матерів, що вміли б добре, по-християнськи виховувати своїх дітей, а для своїх чоловіків були б поміччю, потіхою та доброю радою. Дай нам таких дітей, які були б потіхою та славою батьків і красою свого народу. Благослови, всемогутній Боже, український нарід. Даруй йому ласку вірно Тобі служити і досягнути колись вічної нагороди в небі, бо Тобі, Боже, у Святій Трійці єдиний, Отче, Сину і Духу Святий, належить вся слава, честь і поклоніння на віки віків. Амінь.

(Молитва Митрополита Андрія Шептицького за українську родину)

ANNOUNCEMENTS ~ ОГОЛОШЕННЯ

☑ **3 ДНЕМ НАРОДЖЕННЯ ~ HAPPY BIRTHDAY** to LIUDMYLA PRYSHLIAK, TADEY SEMANIV and all those who celebrated their birthdays this past week. May the Lord Our God continue to bless you abundantly and the Holy Mother of God protects you at all times. Многая Лита!

☑ **МОЛИТОВНЕ ЧИТАННЯ СВЯТОГО ПИСЬМА ~** запрошуємо вас поглибити своє молитовне життя через читання Божого Слова та сприйняття світу і свого власного життя у світлі цього Слова. Слово Боже є *живим словом*, яке вимагає живого спілкування з Богом. Зустрічі відбуваються щосуботи о 17:00-18:00 год.

☑ **PRAYERFUL READING OF THE HOLY SCRIPTURE ~** We invite you to deepen your prayer life through reading God's Word and perceiving the world and your own life in the light of this Word. The Word of God is a *living word* that requires living communion with God. Meetings will take place every Saturday at 5-6 p.m.

☑ **VESPERS ~** In the Eastern Church the liturgical day begins in the evening with the setting of the sun. This practice follows the Biblical account of creation: *"And there was evening and there was morning, the first day"* [Genesis 1:5]. The service of Vespers takes us through creation, sin, and salvation in Christ. It leads us to the meditation of God's word and the glorification of his love for people. It instructs us and allows us to praise God for the particular events or persons whose memory is celebrated. It prepares us for the sleep of the night and the dawn of the new day to come. On the evening before the Divine Liturgy, it begins our movement into the most communion with God in the sacramental mysteries. In our parish, the Vespers is celebrated **every Saturday at 6 PM.**

☑ **ВЕЧІРНЯ ~** У Східній Церкві літургійний день розпочинається ввечері із заходом сонця. Ця практика відповідає біблійній розповіді про сотворення: *"І був вечір і був ранок — день перший."* [Буття 1:5]. Служба Вечірні проводить нас через творіння, гріх і спасіння у Христі. Вона веде нас до роздумів над Божим словом і прославлення Його любові до людей. Вона навчає нас і дозволяє нам прославляти Бога з нагоди про події чи особи, пам'ять яких святкується. Вона готує нас до нічного сну та світанку нового дня. Ввечері перед Божественною Літургією розпочинається наш рух до сопричастя з Богом у sacramentalних тайнах. Вечірня у нашому храмі служиться **щосуботи о 18:00.**

☑ **PRAYER REQUEST ~ ПРОХАННЯ ПРО МОЛИТВУ ~** Please keep in your prayers the members of our parish, our family and friends who are ailing, are in hospitals, nursing homes and those who are not able to join actively in their community. Просимо, моліться за парафіян, рідних та друзів, які хворіють, перебувають у лікарнях, будинках престарілих, а також за тих, хто не може активно приєднатися до спільноти.

☑ **ТАЙНА СПОВІДІ ~ SACRAMENT OF CONFESSION ~** before and after daily (9am) and Sunday (10am) Liturgies; ~ перед і після щоденної Літургії о 9 год і недільної о 10 год.

DIVINE LITURGY PROPER ~ УСТАВ ЛІТУРГІЇ

*The Divine Liturgy of our Father among the Saints John Chrysostom.
Scripture readings from the New Testament are taken from the
New Revised Standard Version Catholic Edition.
Українською - у перекладі Івана Хоменка.*

Troparion, Tone 2: When You went down to death, O Life Immortal,* You struck Hades dead with the blazing light of Your divinity.* When You raised the dead from the nether world,* all the powers of heaven cried out:* “O Giver of Life, Christ our God, glory be to You!”

Glory: Kontakion, Tone 2: You rose from the tomb, O almighty Saviour;* and Hades, seeing this wonder, was stricken with fear; and the dead arose.* Creation saw and rejoices with You, and Adam exults.* And the world, my Saviour, sings Your praises for ever.

Now: Theotokion, Tone 2: The tomb and death could not hold the Mother of God,* unceasing in her intercession and an unfailing hope of patronage,* for as the Mother of Life she was transferred to life* by Him Who had dwelt in her ever-virgin womb.

Prokeimenon, Tone 2: The Lord is my strength and my song of praise, and He has become my salvation. *Verses:* The Lord has indeed chastised me, but He has not delivered me to death. (*Psalms 117:14,18*)

Epistle ~ 2 Corinthians 11:31-12:9 ~ A reading from the Second Epistle of the Holy Apostle Paul to the Corinthians. *Brothers and Sisters,* the God and Father of the Lord Jesus (blessed be he forever!) knows that I do not lie. In Damascus, the governor under King Aretas guarded the city of Damascus in order to seize me, but I was let down in a basket through a window in the wall, and escaped from his hands. It is necessary to boast; nothing is to be gained by it, but I will go on to visions and revelations of the Lord. I know a person in Christ who fourteen years ago was caught up to the third heaven — whether in the body or out of the body I do not know; God knows. And I know that such a person — whether in the body or out of the body I do not know; God knows — was caught up into Paradise and heard things that are not to be told, that no mortal is permitted to repeat. On behalf of such a one I will boast, but on my own behalf I will not boast, except of my weaknesses. But if I wish to boast, I will not be a fool, for I will be speaking the truth. But I refrain from it, so that no one may think better of me than what is seen in me or heard from me, even considering the exceptional character of the revelations. Therefore, to keep me from being too elated, a thorn was given me in the flesh, a messenger of Satan to torment me, to keep me from being too elated. Three times I appealed to the Lord about this, that it would leave me, but he said to me, “My grace is sufficient for you, for power is made perfect in weakness.” So, I will boast all the more gladly of my weaknesses, so that the power of Christ may dwell in me.

Alleluia, Tone 2: *Verses:* The Lord will hear you in the day of tribulation; the name of the God of Jacob will shield you. *Verses:* Lord, grant victory to the king and hear us in the day that we shall call upon You. (*Psalms 19:2,10*)

Gospel ~ Luke 6:31-36 ~ The Lord said, “Do to others as you would have them do to you. “If you love those who love you, what credit is that to you? For even sinners love those who love them. If you do good to those who do good to you, what credit is that to you? For even sinners do the same. If you lend to those from whom you hope to receive, what credit is that to you? Even sinners lend

to sinners, to receive as much again. But love your enemies, do good, and lend, expecting nothing in return. Your reward will be great, and you will be children of the Most High; for he is kind to the ungrateful and the wicked. Be merciful, just as your Father is merciful.”

Communion Hymn: Praise the Lord from the heavens;* praise Him in the highest (*Psalms 148:1*).* Alleluia, alleluia,* alleluia.



Тропар, глас 2: Коли зійшов Ти до смерті, Життя безсмертне,* тоді ад умертвив ти блистінням Божества.* Коли ж і умерлих із глибин підземних воскресив Ти,* всі сили небесні взивали:* Життєдавче, Христе Боже наш, слава Тобі.

Слава: Кондак, глас 2: Воскрес еси з гробу, всесильний Спасе,* і ад, увидівши чудо, зжахнувся та й мертві встали;* а творіння, бачивши, радіє з Тобою, й Адам веселиться,* і світ, Спасе мій, повсякчас Тебе оспівує.

І нині: Богородичний, глас 2: У молитвах невисипуцу Богородицю,* і в заступництві неситне уповання не втримали в собі гріб і смерть;* бо як Матір Життя покликав до життя Той,* Хто в лоно вселився повсякчас дівственне.

Прокімен, глас 2: Господь — моя сила і моя пісня, * і Він став моїм спасінням. *Стих:* Тяжко покарав мене Господь, та не передав мене смерті.

Апостол ~ 2 Коринтян 11:31-12:9 ~ До Коринтян Друге Послання Святого Апостола Павла Читання. *Браття і сестри,* Бог і Отець Господа Ісуса, — благословен вовеки! — знає, що я не говорю неправди. В Дамаску правитель царя Арети стеріг місто дамащан, щоб мене схопити; та мене спущено віконцем у коші з муру, і я втік з його рук. Чи треба хвалитися? Воно й не личить, але я таки приступлю до видінь та до об’явлення Господа. Я знаю чоловіка в Христі, що чотирнадцять років тому, — чи то було в тілі, не знаю, чи то було без тіла, не знаю, Бог знає, — був він узятий аж до третього неба. знаю, що той чоловік — чи в тілі, чи без тіла, не знаю, Бог знає, — був узятий у рай і чув слова неслуханні, яких годі людині вимовити. Таким буду хвалитися, собою ж не буду хвалитися, хіба лиш моїми немочами. А коли я захочу хвалитися, я не буду безумний, бо скажу правду; але я стримуюся, щоб про мене хтось не сказав більше, ніж у мені бачить або від мене чує. А щоб я не загордів надмірно висотою об’явлень, дано мені колючку в тіло, послання сатани, щоб бив мене в обличчя, щоб я не зносився вгору. Я тричі благав Господа ради нього, щоб він від мене відступився, та він сказав мені: “Досить тобі моєї благодаті, бо моя сила виявляється в безсиллі.” Отож, я краще буду радо хвалитися своїми немочами, щоб у мені Христова сила перебувала.

Алилуя, глас 2: *Стих:* Вислухає тебе Господь у день печалі, захистить тебе ім’я Бога Якова. *Стих:* Дай, Господи, цареві перемогу; вислухай нас, коли взиватимемо до тебе.

Євангеліє ~ Лука 6:31-36 ~ Сказав Господь, як бажаєте, щоб вам чинили люди, чиніть їм і ви так само. Коли ви любите тих, що вас люблять, яка вам заслуга Та ж бо й грішники люблять тих, що їх люблять. І коли чините добро тим, що вам чинять, яка вам заслуга Та й грішники те саме чинять. І коли ви позичаєте тим, від кого маєте надію назад узяти, яка вам заслуга Адже і грішники грішникам позичають, щоб відібрати від них рівне. Ви ж любіть ворогів ваших, добро чиніть їм, і позичайте, не чекаючи назад нічого, а велика буде ваша нагорода, й

будете Всевишнього синами, бо він благий для злих і невячких. Будьте милосердні, як і Отець ваш милосердний.

Причасний: Хваліте Господа з небес,* хваліте Його на висотах. Алилуя, алилуя, алилуя!

БУДЬТЕ МИЛОСЕРДНІ, ЯК І ОТЕЦЬ ВАШ МИЛОСЕРДНИЙ

Уривок Лк 6:27–36 є частиною Проповіді Ісуса на рівнині, яка відображена в Євангелії від Луки в 6:17–49. Сам уривок має дуже цікаву структуру. Два перші та передостанній вірші, служать своєрідним смисловим обрамленням для навчання Ісуса, яке Лука представляє в цьому уривку. В Лк 6:27–28 читаємо: “А вам, що слухаєте, кажу: Любіть ворогів ваших, добро чиніте тим, які вас ненавидять, благословляйте тих, які вас проклинають, моліться за тих, що вас зневажають”.

Далі, в дуже структурований спосіб, Ісус роз’яснює сказане в цих двох віршах і знову в трохи змінений формі повторює те, що було висловлене на самому початку: “Ви ж любіть ворогів ваших, добро чиніте їм, і позичайте, не чекаючи назад нічого, а велика буде ваша нагорода, й будете Всевишнього синами, бо він благий для злих і невячких” (Лк 6:35). Останній вірш служить підсумком цілого уривку: “Будьте милосердні, як і Отець ваш милосердний”.

Таким чином слова Ісуса висловлені в цьому уривку – є радикальним закликом до наслідування самого Бога в найбільш повній та можливій формі. Кожен Ізраїльтянин від найдавніших часів і по сьогодні починає свій день словами т. зв. молитви “ШЕМА” (в перекладі з єврейської на українську означає “СЛУХАЙ”): “Слухай, Ізраїлю, Господь Бог наш, Господь єдиний. Любитимеш Господа, Бога твого, всім серцем твоїм і всією душею твоєю, і всією силою твоєю” (Втор 6:4–5).

В книзі Левіт серед заповідей т. зв. Кодексу Святості (Лев 17–26) є ще інший наказ: “Не будеш ненавидіти брата твого в твоїм серці; докориш щиро ближньому твоєму, щоб не взяти на себе його гріха. Не будеш мститися і не будеш злопам’ятним супроти твоїх земляків. Любитимеш ближнього твого, як самого себе: я – Господь” (Лев 19:17–18).

Лука починає Проповідь на рівнині словами Ісуса, які служать своєрідним відсиланням до двох вищенаведених старозавітних уривків – це підкреслено словами “ви, що слухаєте” та “любіть”. Євангелист Матей, насамперед, розглядає Нагірну проповідь Ісуса, як залик до Ізраїлю – бути Ізраїлем – справжнім народом Божим – Світлом для язичників; Сілло, – щоб через приклад власного життя зберігати світ від зпсуття. Лука, будучи за походженням язичником, відразу більш універсально, поширює цей залик та вимоги проповіді Ісуса на кожную людину.

Обоє євангелистів проте, кидають виклик своїм читачам: “Ісус хоче, щоб ви вийшли далі поза межі заповідей Старого Завіту, й розширили горизонти свого уявлення про людей, та радикалізували чистоту власної поведінки та почуттів у відношенні до інших!”.

Відколи Ісус став людиною, – одним із нас, – словами засвідченими в Євангеліях, Він закликає усіх переосмислити наші уявлення про людину, та як результат – своє ставлення до

всіх без винятку людей загалом. Ісус пригадає нам дуже прості, але водночас фундаментальні речі – ми покликані бути подібними до свого Отця.

Бог , який об’явився нам в Ісусі Христі – “Господь милостивий та щедрий” (Як 5:11). Він – “Отець усякого милосердя і Бог усякої втіхи” (2 Кор 1:3). Апостол Павло каже, що “через це Боже милосердя, ми покликані віддати себе як жертву живу, святу, приємну Богові: богослужбу від нас розумну, та не вподібнюватися до цього світу, але перемінюватися обновленням нашого розуму, щоб переконуватися, що то є воля Божа, що добре, що вгодне, що досконале” (Рм 12, 1 – 2). Рівно ж, Бог – про якого говорить Біблія – є Бог Святий та Отець усіх людей.

В нагріній проповіді Ісус закликає: “Будьте досконалі, як Отець ваш небесний досконалий” (Мт 5, 48). Апостол Петро повторює цю вимогу кажучи: “Підперезавши стан вашого ума, тверезі, надійтеся повнотою на благодать, що вам буде принесена в об’явленні Ісуса Христа. Як слухняні діти, не потураючи колишнім вашим похотям, як то було за вашого незнання, але як той, хто вас покликав – святий, так само й ви самі усім вашим життям станьте святі, написано бо: “Ви будете святі, бо я святий” (1 Пт 1:13 – 16).

Тому, за словами Павла з послання до Ефесян, в якому йде мова про відвічний Божий задум об’єднати у Христі все небесне і земне, “усяка досада, гнів, лють, крик та хула мусять бути викорінені з-посеред вас разом з усією злобою. Будьте, натомість, добрі один до одного та милосердні, прощайте один одному, як Бог у Христі вам простив” (Еф 4:31 – 32). Натомість “будьте послідовниками Бога, як любі діти, і ходіть у любові, за прикладом Христа, що полюбив вас і видав себе за вас, як принос та жертву приємного Богові запаху” (Еф 5:1 – 2).

LEARNING TO LOVE (*Luke 6:31-36*)

“Love, Love, Love - all you need is love!” That’s what the songs and the t-shirts say. So why do so many marriages end in divorce? And why do so many young people stumble their way through so many failed relationships? Could it be because love has become a mere slogan, unrelated to the reality of the God who is love?

God’s love is described in Luke’s Gospel as being “kind to the unthankful and the evil” (Luke 6:35). An Athonite elder, commenting on this teaching, opined that God loves the devil as much as He does the Holy Virgin. That kind of love is incomprehensible to most of us. Yet this kind of love is put forward as a model for us to imitate: “be merciful just as your Father is merciful.”

Our ordinary ideas of love fall far short of this ideal. Perhaps you’ve heard the expression “Show me your friends, and I will tell you who you are.” In other words, what we love displays the secrets of our hearts. Some people focus on sensual love, and everything they desire and fear, admire and loathe follows from this love. Likewise people who have given their heart to wealth, to drugs or drink become the slaves of that which they love. Their every action is directed towards the acquisition of what they worship. In the Lord’s words, “Where your treasure is, there your heart shall also be” (Mt 6:21).

Many good people, Church people included, focus on loving their spouses and children and, perhaps, their extended family. There is nothing wrong with that, surely. But the Lord says that we

should not get stuck on family love from which we get great rewards in return: “For if you love those who love you, what reward have you? Do not even the tax collectors do the same? And if you greet your brethren only, what do you do more than others? Do not even the tax collectors do so?” (Mt 5:46, 47). If you are seeking to live a godly life, you must do more than that.

When the Lord was asked which commandment was the greatest, He didn’t pick just one. He answered, “‘You shall love the Lord your God with all your heart, with all your soul, and with all your mind.’ This is the first and great commandment. And the second is like it: ‘You shall love your neighbor as yourself.’” (Mt 22:38-39). It would be easy to delude oneself into thinking that I love God, when in fact what I love is ceremonial, music, or the fellowship of my church friends. It is not so easy to delude oneself about loving another concrete individual with whom we may not have any particular affinity. As we read in the first epistle of John, “If someone says, ‘I love God,’ and hates his brother, he is a liar; for he who does not love his brother whom he has seen, how can he love God whom he has not seen?” (1 Jn 4:20)

For the believer, then, godly love is directed toward God, but authenticated by our relationships with others.

How can a person show love for God while living an ordinary life in the world? Many suggest that we begin by getting out of ourselves as much as possible in our spiritual lives. We observe a Rule of Prayer without wavering. We don’t pray simply when we feel like it or when it is convenient but every day. Just as parents need to feed their child without fail or dog owners need to walk their pet regularly, we need to make that act of love which is prayer as consistently as these other actions. Following a Rule of Prayer becomes a selfless act because it is done for the Other, not to please oneself.

When we approach fasting in the same way it becomes a clear act of love. When people fast only when they feel like it or according to their own regimen instead of the Church’s practice, they may well be doing it to please themselves. Fasting on the days appointed in the Tradition, without making excuses for oneself, is a way of leaving one’s ego behind in an act of love for God.

If these practices are authentically directed toward God, they will invariably lead us to reach out to our neighbor whom God loves. Almsgiving, particularly in terms of sharing our precious free time with others, is for the Christian a concrete act of love for Christ in His Body or on His creation.

Setting up one’s own plan of Godly practices can be little more than an ego trip. We try to show ourselves as truly spiritual by committing ourselves to un-keepable rules of prayer or fasting beyond what it required. We commit ourselves to serve others in ways that we cannot hope to sustain. Invariably we learn that these practices do not suit us and we give off all attempts at reaching out to God. The traditional remedy for excesses like these is that people striving to live for God obtain the blessing of their spiritual guide for each ascetical activity they attempt.

People in a free society become used to doing things their own way, to being independent. But a person who resolves to love God needs to move beyond his “rights” and look towards doing whatever is necessary to serve the Other.